

# Biocidinio produkto charakteristikų santrauka

**Produkto pavadinimas:** calgodip Blue Kamille forte Film

**Produkto tipas (-ai):** PT 03 - Veterinarinė higiena

**Autorizacijos liudijimo numeris:** EU-0028957-00000

**R4BP 3 sprendimo nuorodos  
numeris:** EU-0028957-0007

## Turinys

|  |   |
|--|---|
| Administracinė informacija   | 1 |
| 1.1. Produkto prekiniai pavadinimai  | 1 |
| 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas   | 1 |
| 1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)  | 1 |
| 1.4. Veikliosios (-ių) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)   | 1 |
| 2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas   | 2 |
| 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį   | 2 |
| 2.2. Formuliacijos tipas   | 2 |
| 3. Pavojingumo ir atsargumo frazės   | 2 |
| 4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)  | 3 |
| 5. Bendrieji naudojimo nurodymai   | 4 |
| 5.1. Naudojimo instrukcijos  | 5 |
| 5.2. Rizikos valdymo priemonės   | 5 |
| 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką | 5 |
| 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos   | 5 |
| 5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis  | 5 |
| 6. Kita informacija  | 5 |

## Administracinė informacija

### 1.1. Produkto prekiniai pavadinimai

|                                  |
|----------------------------------|
| calgodip Blue Kamille forte Film |
|----------------------------------|

### 1.2. Autorizacijos liudijimo turėtojas

**Autorizacijos liudijimo turėtojo pavadinimas (vardas ir pavardė) ir adresas**

|             |                       |
|-------------|-----------------------|
| Pavadinimas | CVAS Development GmbH |
|-------------|-----------------------|

|         |                                       |
|---------|---------------------------------------|
| Adresas | Am Hafen 16 68526 Ladenburg Vokietija |
|---------|---------------------------------------|

**Autorizacijos liudijimo numeris**

|                      |
|----------------------|
| EU-0028957-00000 1-2 |
|----------------------|

**R4BP 3 sprendimo nuorodos numeris**

|                 |
|-----------------|
| EU-0028957-0007 |
|-----------------|

**Autorizacijos liudijimo data**

|            |
|------------|
| 18/07/2023 |
|------------|

**Autorizacijos liudijimo galiojimo pabaigos data**

|            |
|------------|
| 30/06/2033 |
|------------|

### 1.3. Biocidinio produkto gamintojas (-ai)

**Gamintojo pavadinimas**

|               |
|---------------|
| Calvatis GmbH |
|---------------|

**Gamintojo adresas**

|   |
|---|
| Am Hafen 16 68526 Ladenburgas Vokietija |
|---|

**Gamybos vieta**

|   |
|---|
| Am Hafen 16 68526 Ladenburgas Vokietija |
|---|

### 1.4. Veikliosios (-iųjų) medžiagos (-ų) gamintojas (-ai)

|                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>Veiklioji medžiaga</b>    | 1322 - L-(+)-pieno rūgštis                  |
| <b>Gamintojo pavadinimas</b> | Purac Biochem bv                            |
| <b>Gamintojo adresas</b>     | Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Nyderlandai |
| <b>Gamybos vieta</b>         | Arkelsedijk 46 4206AC Gorinchem Nyderlandai |

## 2. Produkto sudėtis ir formuliacijos tipas

### 2.1. Kokybinė ir kiekybinė informacija apie biocidinio produkto sudėtį

| Bendrasis pavadinimas  | IUPAC pavadinimas      | Funkcinė paskirtis    | CAS numeris | EB numeris | Kiekis (proc.) |
|------------------------|------------------------|-----------------------|-------------|------------|----------------|
| L-(+)-pieno rūgštis    |                        | Veiklioji medžiaga    | 79-33-4     | 201-196-2  | 6,8            |
| Metansulfoninė rūgštis | Metansulfoninė rūgštis | Kita sudedamoji dalis | 75-75-2     | 200-898-6  | 0              |
| Fosforo rūgštis        | Fosforo rūgštis        | Kita sudedamoji dalis | 7664-38-2   | 231-633-2  | 0              |
| Sieros rūgštis         | Sieros rūgštis         | Kita sudedamoji dalis | 7664-93-9   | 231-639-5  | 0              |
| Izononano rūgštis      | Izononano rūgštis      | Kita sudedamoji dalis | 3302-10-1   | 221-975-0  | 0              |

### 2.2. Formuliacijos tipas

|                             |
|-----------------------------|
| AL - Bet koks kitas skystis |
|-----------------------------|

## 3. Pavojobingumo ir atsargumo frazės

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Pavojobingumo kategorijos</b> | Dirgina odą.<br>Smarkiai pažeidžia akis.                                 |
| <b>Pavojobingumo frazės</b>      | Kruopščiai nuplauti rankas po naudojimo.<br>Mūvėti apsaugines pirštines. |

Mūvēti naudoti akių (veido) apsaugos priemonės.

PATEKUS ANT ODOS:Plauti dideliu vandens kiekiu.

Jeigu sudirginama oda:Kreiptis į gydytoją.

Jeigu sudirginama oda:Kreiptis į gydytoją.

PATEKUS Į AKIS:Atsargiai plauti vandeniu kelias minutes.Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ.

Nedelsiant skambinti kreiptis į gydytoją.

turinį išpilti (išmesti) į pagal vietos reikalavimus.

talpyklą išpilti (išmesti) į pagal vietos reikalavimus.

## 4. Autorizuotas (-i) naudojimas (-ai)

### 4.1 Naudokite aprašymą

#### Naudojimas 1 - Naudojimas # 2.1 - Spenių dezinfekcija po melžimo panardinant rankiniu arba automatinu būdu

|   |   |
|---|---|
| <b>Produkto tipas</b>   | PT 03 - Veterinarinė higiena  |
| <b>Jeigu taikytina, tikslus autorizuoto naudojimo aprašas</b>               | -   |
| <b>Kontroliuojamas (-i) organizmas (-ai) (įskaitant vystymosi stadijos)</b> | <p>Mokslinis pavadinimas: nėra duomenų<br/> Bendrinis pavadinimas: Bakterijos<br/> Vystymo stadija: nėra duomenų</p> <p>Mokslinis pavadinimas: nėra duomenų<br/> Bendrinis pavadinimas: Mielės<br/> Vystymo stadija: nėra duomenų</p> |
| <b>Naudojimo sritis</b>   | <p>vidaus</p> <p>Spenių dezinfekcija po melžimo</p>   |
| <b>Naudojimo metodas (-ai)</b>  | <p>Metodas: Panardinimas<br/> Išsamus aprašymas:<br/> Spenių dezinfekcija po melžimo<br/> Rankinis panardinimas naudojant panardinimo puodelį<br/> Automatinis panardinimas automatu</p>  |
| <b>Naudojimo norma (-os) ir dažnis</b>                                      | <p>Naudojimo kiekis: Paruoštas naudoti produktas, 6,80 % L-(+)-pieno rūgštis<br/> Skiedimas (%): -</p>  |

|  |   |
|--|---|
|  | Taikymo skaičiaus ir laikas:<br>2–3 kartus per dieną (po kiekvieno melžimo)                               |
| <b>Vartotojų kategorija (-os)</b>            | Profesionalas   |
| <b>Pakuočių dydžiai ir pakuočių medžiaga</b> | HDPE kanistras: 5-60 kg<br>HDPE būgnas: 60-200 kg<br>HDPE vidutinio dydžio talpykla biralams: 600-1000 kg |

#### 4.1.1 Specifinės naudojimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.2 Specifinės rizikos valdymo priemonės

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.3 Kai taikoma, informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir skubios pagalbos priemonės skirtos apsaugoti aplinką

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.4 Kai taikoma, produkto saugaus šalinimo ir pakavimo instrukcijos

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

#### 4.1.5 Kai taikoma, produkto saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Žr. bendruosius naudojimo nurodymus.

## 5. Bendrieji naudojimo nurodymai

## 5.1. Naudojimo instrukcijos

Prieš naudojant produktą reikia įšildyti iki 20–30 °C temperatūros.  
Pildant produktą į naudojimo įrangą rekomenduojama naudoti dozavimo siurblij.  
Pripildyti dozavimo siurblio talpyklą paruoštu naudoti produktu. Vengti skysčio nuotėkio ar pertekliaus.  
Naudoti produktą panardinant rankiniu arba automatiniu būdu. Pasirūpinti, kad speniai būtų visiškai padengti dezinfekantu.  
Naudojimo kiekiai karvėms ir buivolams – 5 ml / apdorojimas; avims ir ožkoms – 3 ml / apdorojimas.  
Palikti produktą ant spenių iki kito melžimo. Po apdorojimo pasirūpinti, kad gyvuliai stovėtų mažiausiai 5 minutes.  
Po dezinfekcijos išvalyti naudojimo įrangą nuplaunant vandeniu.  
Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

## 5.2. Rizikos valdymo priemonės

Dėvėti nuo chemikalų apsaugančius akinius, atitinkančius Europos standartą EN ISO 16321 arba lygiavertį standartą, biocidiniams produktams atsparius apsauginius drabužius, chemikalams atsparias pirštines, klasifikuojamas pagal Europos standartą EN ISO 374 arba lygiavertį standartą. Visus EN standartų pavadinimus žr. 6 skirsnyje.  
Akinių, pirštinių ir kombinezono medžiagą autorizacijos liudijimo turėtojas turi nurodyti produkto informacijoje.  
Tai nepažeidžia Tarybos direktyvos 98/24/EB ir kitų Europos Sąjungos teisės aktų sveikatos ir saugos darbe srityje taikymo. Visą nuorodą į šį aktą žr. 6 skirsnyje.

## 5.3. Informacija apie galimą tiesioginį arba netiesioginį poveikį, pirmosios pagalbos instrukcijos ir neatidėliotinos priemonės siekiant apsaugoti aplinką

### Pirmosios pagalbos instrukcijos

ĮKVĖPUS: pasireiškus simptomams, skambinkite į APSINUODIJIMŲ TARNYBĄ arba gydytojui.  
PATEKUS ANT ODOS: nusivilkti visus užterštus drabužius ir išskalbti prieš vėl apsivelkant. Užterštą odą plauti vandeniu. Jeigu sudirginama oda: Kreiptis į gydytoją.  
PATEKUS Į AKIS: nedelsiant kelias minutes skalauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plaukite akis bent 15 minučių. Skambinti 112 arba kviešti greitąją medicinos pagalbą.  
PRARIJUS: nedelsiant išskalauti burną. Duoti atsigeriti, jeigu asmuo geba praryti. NESKATINTI vėmimo. Skambinti 112 arba kviešti greitąją medicinos pagalbą.

### Skubos priemonės aplinkai apsaugoti

Ekologinės atsargumo priemonės: neleisti, kad produkto patektų į kanalizacijos sistemas ar vandens telkinius.  
Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės: sugerti skysčius surišančia medžiaga (smėliu, diatomitu, universaliu rišikliu).  
Nenaudoti degios medžiagos, pvz., piuvenu. Surinktą medžiagą šalinti laikantis vietos reikalavimų.

## 5.4. Produkto ir jo pakuotės saugaus šalinimo instrukcijos

Baigus apdorojimą, išmesti (išpilti) nepanaudotą produktą ir pakuotę pagal vietinius reikalavimus.  
Panaudotą produktą galima nuleisti su vandeniu į komunalinę kanalizaciją arba išmesti (išpilti) į mėšlo laikymo vietą priklausomai nuo vietinių reikalavimų.

## 5.5. Saugojimo sąlygos ir produkto galiojimo laikas normaliomis laikymo sąlygomis

Laikymo terminas: 24 mėnesiai  
Nelaikyti aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.

Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.  
Saugokite, kad neužšaltų.  
Talpyklą laikyti sandariai uždarytą.

## 6. Kita informacija

Visi 5.2 skirsnyje „Rizikos valdymo priemonės“ minimų EN standartų pavadinimai:  
EN ISO 16321– Darbui skirtos akių ir veido apsaugos priemonės.  
EN ISO 374 – Apsauginės pirštinės nuo pavojingų chemikalų ir mikroorganizmų.  
Visa 5.2 skirsnyje „Rizikos valdymo priemonės“ minimo teisės akto nuoroda:  
1998 m. balandžio 7 d. Tarybos direktyva 98/24/EB dėl darbuotojų saugos ir sveikatos apsaugos nuo rizikos, susijusios su cheminiais veiksniais darbe (keturioliktoji atskira Direktyva, kaip numatyta Direktyvos 89/391/EEB 16 straipsnio 1 dalyje) (OL L 131, 1998.5.5, p. 11).